

Zmluva o prevode vlastníctva č. 01580/2018-PKZP-K40128/18.00

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 3 písm. c) zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“)

(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

- | | |
|--|---|
| Názov: | Slovenský pozemkový fond |
| Sídlo: | Búdková 36, 817 15 Bratislava |
| Štatutárny orgán: | Ing. Gabriela Bartošová, generálna riaditeľka
Ing. Peter Kubala, námestník generálnej riaditeľky |
| IČO: | 17 335 345 |
| DIČ: | 2021007021 |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| IBAN: | SK35 8180 0000007000001638 |
| Číslo depozitného účtu IBAN: | SK34 8180 0000007000194492 |
| zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO,
vložka číslo: 35/B | |

(ďalej len „predávajúci“)

- | | |
|--|---|
| Názov: | AGROFINANCE, s.r.o. |
| Sídlo: | Mlynská 1346, 093 01 Vranov nad Topľou |
| Štatutárny orgán: | Jiří Zeman, konateľ |
| IČO: | 36 488 542 |
| Bankové spojenie: | UniCredit Bank |
| IBAN: | SK54 1111 0000 0012 8546 7003 |
| zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro,
vložka číslo: 30692/P | |

(ďalej len „kupujúci“)

Čl. II

Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je prevod vlastníctva k pozemkom nachádzajúcim sa v k.ú. Hriadky, obec Hriadky, okres Trebišov, zapísané na:
 - LV č. 270 ako pozemok KN E 1264, orná pôda vo výmere 1226 m²,
 - LV č. 270 ako pozemok KN C 457/8, ostatná plocha vo výmere 2077 m²,
 - LV č. 270 ako pozemok KN C 457/9, ostatná plocha vo výmere 36 m²,
 - LV č. 329 ako pozemok KN E 1255, orná pôda vo výmere 741 m²,
 - LV č. 291 ako pozemok KN E 1251, orná pôda vo výmere 564 m²,
 - LV č. 249 ako pozemok KN E 1235, orná pôda vo výmere 1552 m²,
 - LV č. 713 ako pozemok KN E 1164, orná pôda vo výmere 27 m²,
 - LV č. 79 ako pozemok KN E 1218, orná pôda vo výmere 331 m²,
 - LV č. 675 ako pozemok KN E 1221, orná pôda vo výmere 260 m²,
 - LV č. 1149 ako pozemok KN E 1233, orná pôda vo výmere 584 m²,
 - LV č. 326 ako pozemok KN E 1241, orná pôda vo výmere 1306 m²,



- LV č. 130 ako pozemok KN E 1244, orná pôda vo výmere 398 m²,
 - LV č. 663 ako pozemok KN E 1246, orná pôda vo výmere 842 m²,
 - LV č. 223 ako pozemok KN E 1248, orná pôda vo výmere 773 m²,
 - LV č. 1157 ako pozemok KN E 1257, orná pôda vo výmere 656 m²,
 - LV č. 240 ako pozemok KN E 1166, orná pôda vo výmere 142 m²,
 - LV č. 209 ako pozemok KN E 1261, orná pôda vo výmere 3489 m²,
 - LV č. 252 ako pozemok KN E 1236, orná pôda vo výmere 1062 m²,
 - LV č. 254 ako pozemok KN E 1252, orná pôda vo výmere 597 m²,
- Mimo zastavaného územia obce, a to pozemky:

Parcela KNE	Výmera	LV	Druh pozemku	Meno, adresa	Podiel	Výmera podielu
1264	1226	270	Orná p.	Buzinkaiová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/1	1226
1255	741	329	Orná p.	Hohoš Juraj, [REDACTED] (SPF)	1/1	741
1251	564	291	Orná p.	Homindová Alžbeta r. [REDACTED] (SPF)	1/1	564
1235	1552	249	Orná p.	Sabolová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/5	310,40
				Gecíková Anna r. [REDACTED] (SPF)	1/5	310,40
				Malackanič Ján, (SPF)	1/5	310,40
				Malackanič Juraj, (SPF)	1/5	310,40
				Malackaničová Barbora, (SPF)	1/5	310,40
1164	27	713	Orná p.	Kus Juraj [REDACTED] (SPF)	1/1	27
1218	331	79	Orná p.	Hrinčová Anna r. [REDACTED] (SPF)	2/10	66,20
				Buzinkai Michal, [REDACTED], (SPF)	2/10	66,20
				Buzinkai Jozef, (SPF)	1/5	66,20
1221	260	675	Orná p.	Záhorský Juraj, (SPF)	6/24	64,99
				Záhorský Jozef, (SPF)	2/24	21,66
1233	584	1149	Orná p.	Michalko Ján, (SPF)	2/8	146
				Sabol Michal, [REDACTED] (SPF)	1/2	292
1241	1306	326	Orná p.	Tothová Anna Rozália r. [REDACTED] (SPF)	4/8	653
1244	398	130	Orná p.	Voharová Anna r. [REDACTED] (SPF)	14/2310	2,41
				Peja Michal, [REDACTED] (SPF)	174/2310	29,98
				Barnová Anna r. [REDACTED] (SPF)	174/2310	29,98
				Čarnovská Helena r. [REDACTED] (SPF)	174/2310	29,98
1246	842	663	Orná p.	Bereš Ján, (SPF)	1/8	105,25
				Berešová Anna r. [REDACTED] (SPF)	1/8	105,25
1248	773	223	Orná p.	Bereš Ján, (SPF)	24/96	193,25
1257	656	1157	Orná p.	Peja Michal, (SPF)	6/84	46,85
				Barnová Anna r. [REDACTED] (SPF)	6/84	46,85
				Čarnovská Helena r. [REDACTED] (SPF)	6/84	46,85
1166	142	240	Orná p.	Staš Jozef, (SPF)	18/240	10,65
				Lahová Elena r. [REDACTED] (SPF)	9/240	5,32
				Danková Verona, (SPF)	1/12	11,83
1261	3489	209	Orná p.	Timková Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/8	436,13
1236	1062	252	Orná p.	Buzinkai Michal, [REDACTED]	4/8	531



1252	597	254	Orná p.	Bereš Štefan, (SPF)	36/144	149,24
------	-----	-----	---------	---------------------	--------	--------

Parcela KNC	Výmera	LV	Druh pozemku	Meno, adresa	Podiel	Výmera podielu
457/8	2077	270	Ost. pl.	Buzinkaiová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/1	2077
457/9	36	270	Ost. pl.	Buzinkaiová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/1	36

(ďalej len „predávané pozemky“).

2. Celková prevádzaná výmera pozemkov je 9380,07 m².
3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje predávané pozemky opísané v Čl. II bod 1. a 2. tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Vzťahy predávajúceho a kupujúceho k predávaným pozemkom

1. Predávajúci na základe § 16 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 180/1995 Z.z. nakladá s pozemkami nezistených vlastníkov alebo ktorých vlastníctvo nie je evidované podľa predpisov o katastri nehnuteľností v súbore geodetických informácií a v súbore popisných informácií alebo ak sa nepreukáže inak. V zmysle § 17 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z., predávajúci pri nakladaní s pozemkami uvedenými v § 16 ods. 1 vystupuje vo vlastnom mene.
2. Predávajúci vyhlasuje, že na základe dostupných dokladov, vzťahujúcich sa na predmet zmluvy v zmysle Čl. II tejto zmluvy, nemá vedomosť o tom, že na predmete zmluvy viazne záložné právo, predkupné právo, vecné bremeno alebo iné obdobné právo tretej osoby.
3. Kupujúci vyhlasuje, že mu je dobre známy stav predávaných pozemkov a tieto pozemky kupuje v stave, v akom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy stoja a ležia.
4. Kupujúci predávané pozemky kupuje do svojho vlastníctva.

Čl. IV

Dôvod uzatvorenia zmluvy

Predávané pozemky podľa Čl. II tejto zmluvy predávajúci predáva kupujúcemu so všetkými právami a povinnosťami odplatne za účelom usporiadania vlastníctva k pozemkom zastavaným stavbami do 24. júna 1991 na účely poľnohospodárskej výroby podľa osobitného predpisu v zmysle § 19 ods. 3 písm. c) zákona č. 180/1995 Z.z..

Čl. V

Kúpna cena, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov

1. Všeobecná hodnota pozemkov bola určená znaleckým posudkom č. 24/2015 zo dňa 07.10.2015 a doplnením znaleckého posudku zo dňa 22.11.2020, vyhotoveného znalcom



Ing. František Kačmár, Gen. Svobodu 330, 093 01 Vranov nad Topľou vo výške 0,93 € / m².

9380,07 m² x 0,93 € / m² = 8 723,47 €, slovom osemtisíc sedemstodvadsaťtri EUR 47/100.

2. Kúpna cena predávaných pozemkov je medzi zmluvnými stranami dohodnutá **vo výške 31 141,83 EUR**, slovom tridsaťjedentisícstoštyridsaťjeden EUR 83/100 (predávaná výmera 9380,07 m², cena za jeden (1) m² je 3,32 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na prevod predávaných pozemkov vo výške 66 EUR znáša kupujúci.
4. Okrem toho kupujúci uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov“).
5. Z kúpnej ceny predávaných pozemkov prináleží nezistenému vlastníkovi uvedeného v Čl. II bod 1. zmluvy:

Parcela KNE - C	Výmera	LV	Meno, adresa	Podiel	Výmera podielu	Cena za podiel
1264	1226	270	Buzinkaiová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/1	1226	4070,32
C-457/8	2077	270	Buzinkaiová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/1	2077	6895,64
C-457/9	36	270	Buzinkaiová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/1	36	119,52
1255	741	329	Hohoš Juraj, [REDACTED] (SPF)	1/1	741	2460,12
1251	564	291	Homindová Alžbeta r. [REDACTED] (SPF)	1/1	564	1872,48
1235	1552	249	Sabolová Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/5	310,40	1030,53
			Gecíková Anna r. [REDACTED] (SPF)	1/5	310,40	1030,53
			Malackanič Ján, (SPF)	1/5	310,40	1030,53
			Malackanič Juraj, (SPF)	1/5	310,40	1030,53
			Malackaničová Barbora, (SPF)	1/5	310,40	1030,53
1164	27	713	Kus Juraj ([REDACTED] r. [REDACTED] (SPF)	1/1	27	89,64
1218	331	79	Hrinčová Anna r. [REDACTED] (SPF)	2/10	66,20	219,79
			Buzinkai Michal ([REDACTED], SPF)	2/10	66,20	219,78
			Buzinkai Jozef, (SPF)	1/5	66,20	219,78
1221	260	675	Záhorský Juraj, (SPF)	6/24	64,99	215,77
			Záhorský Jozef, (SPF)	2/24	21,66	71,91
1233	584	1149	Michalko Ján, (SPF)	2/8	146	484,72
			Sabol Michal, [REDACTED] (SPF)	1/2	292	969,44
1241	1306	326	Tothová Anna Rozália r. [REDACTED] (SPF)	4/8	653	2167,96
1244	398	130	Voharová Anna r. [REDACTED] (SPF)	14/2310	2,41	8,00
			Peja Michal, [REDACTED] (SPF)	174/2310	29,98	99,53
			Barnová Anna r. [REDACTED] (SPF)	174/2310	29,98	99,53
			Čarnovská Helena r. [REDACTED] (SPF)	174/2310	29,98	99,53
1246	842	663	Bereš Ján, (SPF)	1/8	105,25	349,43
			Berešová Anna r. [REDACTED] (SPF)	1/8	105,25	349,43



1248	773	223	Bereš Ján, (SPF)	24/96	193,25	641,59
1257	656	1157	Peja Michal, (SPF)	6/84	46,85	155,54
			Barnová Anna r. [REDACTED] (SPF)	6/84	46,85	155,54
			Čarnovská Helena r. [REDACTED] (SPF)	6/84	46,85	155,54
1166	142	240	Staš Jozef, (SPF)	18/240	10,65	35,36
			Lahová Elena r. [REDACTED] (SPF)	9/240	5,32	17,66
			Danková Verona, (SPF)	1/12	11,83	39,28
1261	3489	209	Timková Mária r. [REDACTED] (SPF)	1/8	436,13	1447,95
1236	1062	252	Buzinkai Michal, [REDACTED]	4/8	531	1762,92
1252	597	254	Bereš Štefan, (SPF)	36/144	149,24	495,48
Spolu:						31 141,83

Čl. VI

Spôsob úhrady kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy kúpnu cenu vo výške podľa Čl. V bod 2. zmluvy na depozitný účet predávajúceho číslo IBAN: SK34 81800000007000194492, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4284012818 náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bod 4. vo výške 5,-EUR na účet predávajúceho číslo IBAN: SK35 8180 0000007000001638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4284012818 do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatením kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov kupujúcim sa rozumie deň pripísania na účet predávajúceho uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa kupujúci dostane do omeškania s úhradou kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov, je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť kupujúceho sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu predávajúceho uvedeného v bode 1. tohto článku.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva k predávaným pozemkom do katastra nehnuteľností predkladajú zmluvné strany spoločne. Do 60 kalendárnych dní po úhrade kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov zašle predávajúci kupujúcemu návrh na vklad podpísaný predávajúcim spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre kupujúceho spolu s prílohami k návrhu na vklad. Kupujúci sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu



príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy kupujúci hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predávaným pozemkom po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva k predávaným pozemkom.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej kupujúcemu, ak nebude kúpna cena a náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bod 2. a 4. poukázaná na účet predávajúceho v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Kupujúci je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom z dôvodu porušenia povinnosti zaplata kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bodu 2. a 4. zmluvy v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške podľa Čl. VI zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplataenie kupujúcemu, a to na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok kupujúceho uhradiť predávajúcemu zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vlastníckeho práva právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.



6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Predávajúci je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu kupujúcim z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcej z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.

Čl. IX Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 6 **rovnopisoch**, z ktorých 2 rovnopisy kupujúci doručí okresnému úradu, 3 rovnopisy si predávajúci ponechá pre administratívne účely a 1 rovnopis si ponechá kupujúci.
2. Kupujúci splnomocňuje predávajúceho na podpísanie dodatku ku zmluve za kupujúceho, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností v texte zmluvy. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že doplňujúci návrh na vklad k dodatku podľa prvej vety tohto bodu zmluvy predloží do katastra nehnuteľností predávajúci.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle predávajúceho <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za obojstranne zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
5. Zmluva je účinná v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Bratislave, dňa

V Trebišove, dňa

Predávajúci:

Kupujúci:

.....
Ing. Gabriela Bartošová
generálna riaditeľka

.....
Jiří Zeman
konateľ

.....
Ing. Peter Kubala
námestník generálnej riaditeľky

